



NOTICES TO MARINERS

Issue No.42(Total No.940)

Notice No.1126-1145

14 October 2019

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hcd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shchart.cn Phone: +86(0)21 65806556 Fax: +86(0)21 65697997
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hemail@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.msa.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1,Publication Information

1.New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	13145	LIAOHEKOU CHANNEL(I)	1:10 000	2019年9月第4版	
2	13146	LIAOHEKOU CHANNEL(II)	1:10 000	2019年9月第4版	
3	13147	LIAOHEKOU CHANNEL(III)	1:10 000	2019年9月第4版	
4	13148	INNER PORT OF YINGKOU	1:10 000	2019年9月第3版	
5	31101	TAO'ERHE KOU	1:35 000	2019年9月第3版	
6	36144	DONGJIAKOU HARBOUR AND APPROACHES	1:75 000	2019年9月第3版	
7	44125	YUANYUANSHA TO WUSONGKOU	1:25 000	2019年9月第31版	
8	44126	WUSONGKOU TO LIUHEKOU	1:25 000	2019年9月第31版	
9	44127	NANCAO FAIRWAY(I)	1:25 000	2019年9月第31版	
10	44128	NANCAO FAIRWAY(II)	1:25 000	2019年8月第31版	
11	44129	NANCAO FAIRWAY(III)	1:25 000	2019年9月第31版	
12	44251	WUSONGKOU FAIRWAY	1:5 000	2019年9月第16版	
13	44263	WANGJIADU TO GUANGANG	1:5 000	2019年9月第5版	
14	81203	GUANG'AO HARBOUR	1:15 000	2019年9月第8版	
15	81204	OUTER FAIRWAY OF SHANTOU PORT	1:15 000	2019年9月第8版	
16	81205	SHANTOU PORT	1:15 000	2019年9月第8版	
17	83102	MABIANZHOU FAIRWAY	1:25 000	2019年9月第11版	

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
18	83103	QUANWAN HARBOUR	1:15 000	2019年9月第8版	
19	84102	YANTIAN HARBOUR	1:10 000	2019年9月第12版	
20	92103	QINZHOU PORT(Ⅱ)	1:15 000	2019年9月第2版	
21	92106	SOUTH QINZHOU PORT	1:40 000	2019年9月第2版	
22	01105	XIUYING PORT	1:10 000	2019年9月第9版	
23	02101	QINGLAN PORT	1:20 000	2019年9月第14版	

2.Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	13145	LIAOHEKOU CHANNEL(Ⅰ)	1:10 000	2016年12月第3版	
2	13146	LIAOHEKOU CHANNEL(Ⅱ)	1:10 000	2016年11月第3版	
3	13147	LIAOHEKOU CHANNEL(Ⅲ)	1:10 000	2016年12月第3版	
4	13148	INNER PORT OF YINGKOU	1:10 000	2016年12月第2版	
5	31101	TAO'ERHE KOU	1:35 000	2015年7月第2版	
6	36144	DONGJIAKOU HARBOUR AND APPROACHES	1:75 000	2018年3月第2版	
7	44125	YUANYUANSHA TO WUSONGKOU	1:25 000	2019年6月第30版	
8	44126	WUSONGKOU TO LIUHEKOU	1:25 000	2019年6月第30版	
9	44127	NANCAO FAIRWAY(Ⅰ)	1:25 000	2019年6月第30版	
10	44128	NANCAO FAIRWAY(Ⅱ)	1:25 000	2019年6月第30版	
11	44129	NANCAO FAIRWAY(Ⅲ)	1:25 000	2019年6月第30版	
12	44251	WUSONGKOU FAIRWAY	1:5 000	2019年3月第15版	

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
13	44263	WANGJIADU TO GUANGANG	1:5 000	2017年8月第4版	
14	81203	GUANG'AO HARBOUR	1:15 000	2018年9月第7版	
15	81204	OUTER FAIRWAY OF SHANTOU PORT	1:15 000	2018年9月第7版	
16	81205	SHANTOU PORT	1:15 000	2018年9月第7版	
17	83102	MABIANZHOU FAIRWAY	1:25 000	2019年3月第10版	
18	83103	QUANWAN HARBOUR	1:15 000	2018年9月第7版	
19	84102	YANTIAN HARBOUR	1:10 000	2018年10月第11版	
20	92103	QINZHOU PORT(II)	1:15 000	2019年1月第1版	
21	92106	SOUTH QINZHOU PORT	1:40 000	2019年2月第1版	
22	01105	XIUYING PORT	1:10 000	2018年8月第8版	
23	02101	QINGLAN PORT	1:20 000	2018年8月第13版	

INDEX

1,GEOGRAPHICAL INDEX

Yellow Sea	Dalian Gulf	(1131),(1132),(1133),(1134), (1135),(1136)
	Haizhou Gulf	(1137)
	Lianyungang Port and Approaches	(1138)
	Guanhekou and Approaches	(1139),(1140)
	Pingtuyang	(1141)
East China Sea	Zhoushan Islands	(1126),(1127),(1128),(1142)
	Zhoushan Port	(1143)
	Taizhou Bay	(1129)
South China Sea	Shantou Port	(1144)
	Yangjiang Port and Approaches	(1130)
	Correction	(1145)

Notices to Mariners

1126. East China Sea – Zhoushan Islands – Dayushan Northwards – Wreck

Insert 概位: 据报(2019) 30°24'27".6N, 121°59'21".6E
Note: the wreck named "新安达39".
Chart 51001[2019-1029] 52001[2019-1005] 52172[2019-1027]
53171[2019-1006] 2308[2019-1095]
Source Zhejiang Navigation Warning 0808/2019

1127. East China Sea – Zhoushan Islands – Huangxing Island Eastwards – Wreck

Insert 概位: 据报(2019) 30°12'12".0N, 122°38'52".2E
Note: the wreck named "浙岱渔运03703".
Chart 52138[2019-48]
Source Zhejiang Navigation Warning 0805/2019

1128. East China Sea – Zhoushan Islands – Daxizhai Island Southwards – Wreck

Insert 概位: 据报(2019) 30°11'18"N, 122°29'18"E
Note: the wreck named "吉顺16".
Chart 52001[2019-1126] 52138[2019-1127] 52173[2019-982] 53001[2019-1031]
2308[2019-1126]
Source Zhejiang Navigation Warning 0818/2019

1129. East China Sea – Taizhou Bay – Obstruction

Insert 概位: 据报
浮筒 28°37'39".6N, 121°42'24".0E
Note: 该障碍物为一露出水面约1m浮筒。
Chart 54001[2019-1050] 54232[2019-823] 2309[2019-1050]
Source Zhejiang Navigation Warning 0812/2019

1130. South China Sea – Yangjiang Port and Approaches – Reef, Wreck & Shallow Depth

Delete 9₉ 石 及等深线 (1) 21°41'34".6N, 111°48'47".1E
9₉ 石 (2) position (1) above
9₁ 石 (3) 21°39'43".6N, 111°49'03".0E
10₃ 石 (4) 21°37'20".2N, 111°48'29".0E
10₆ 石 (5) 21°35'20".3N, 111°48'00".1E

⊕ (2015)

4₄

4₄

12₆

石

12₃

岩

10₇

岩

13

石

13

石

13₈

石

10₈

岩

概位 ⊕ 据报 (2015)

5₉

岩

3₄ 及等深线

3₄ 及等深线

岩

⊕ (13)

9₇

岩

11₈

岩

4₈

岩

4₈ 及等深线

4₇ 及等深线

8₈

石

Insert

10₈

石

及等深线

4₇ (2015)

船

12₇

石

12₃

岩

11₃

岩

14₄

石

13₄

石

8₉

岩

(6) 21°32'26".3N, 111°49'34".1E

(7) 21°32'25".2N, 111°49'35".7E

(8) 21°32'23".0N, 111°49'39".5E

(9) 21°32'53".9N, 111°49'05".3E

(10) 21°32'48".0N, 111°49'07".6E

(11) 21°32'59".1N, 111°48'56".3E

(12) 21°32'35".6N, 111°48'55".0E

(13) position (12) above

(14) 21°32'59".4N, 111°50'23".3E

(15) 21°33'14".9N, 111°49'02".2E

(16) 21°32'30".0N, 111°46'11".0E

(17) 21°32'12".6N, 111°40'32".7E

(18) 21°32'00".0N, 111°40'56".6E

(19) position (18) above

(20) 21°31'46".0N, 111°41'31".8E

(21) 21°31'34".6N, 111°41'26".3E

(22) 21°30'41".3N, 111°40'43".8E

(23) 21°32'12".9N, 111°40'47".9E

(24) position (23) above

(25) 21°32'15".4N, 111°40'48".8E

(26) 21°39'44".2N, 111°49'02".6E

(27) 21°37'19".8N, 111°48'32".5E

(28) 21°32'26".9N, 111°49'33".3E

(29) 21°32'53".8N, 111°49'04".5E

(30) 21°32'47".9N, 111°49'07".2E

(31) 21°32'59".5N, 111°48'55".4E

(32) 21°32'35".4N, 111°48'54".8E

(33) 21°32'59".7N, 111°50'22".3E

(34) 21°33'15".3N, 111°49'01".6E

据报: 十一 (2015)

6₆
岩
5₇
岩
13₃
岩
9₇
岩
12₂
岩
4₈
岩
10₆
8₉
石

(35)position (16) above

(36)21°32'12".7N,111°40'32".5E

(37)21°32'00".1N,111°40'56".5E

(38)21°31'46".0N,111°41'31".8E

(39)21°31'34".6N,111°41'26".1E

(40)21°30'41".8N,111°40'44".2E

(41)position (23) above

(42)21°33'44".2N,111°47'42".0E

(43)21°31'29".0N,111°42'22".9E

Chart 85001(6,17,22,25;28,35,40,41,43)(16,21;36,39with chart unchanged)[2019-877]

86101(2~6,8,10,11,13,14,16,17,19,20,22,24;26~28,30~33,35~38,40~43)

(21;39with chart unchanged)[2019-877]

86301(1,3~7,9~12,14~16;26~35,42)[2018-440]

86302(17,18,20,22,23;36~38,40,41,43)(21;39with chart unchanged)[2017-]

3314(6;28)[2019-876]

3315(6,22;28,35,40,43)(16,21;39with chart unchanged)[2019-1083]

Source Guangzhou Hydrographic Center

Temporary Notices

1131.Yellow Sea – Dalian Gulf – Dredging(T)

Date May 31 to December 31, 2019

Area joining: (1)38°57'23".1N,121°37'50".0E
(2)38°57'30".1N,121°37'54".0E
(3)38°57'29".1N,121°37'56".1E
(4)38°57'23".1N,121°38'08".1E
(5)38°57'20".1N,121°38'18".1E
(6)38°57'14".1N,121°38'10".1E
(7)38°57'16".1N,121°37'54".1E
(8)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch..

Chart 12314

Source Dalian Navigation Notice 077&137/2019

1132.Yellow Sea – Dalian Gulf – Tunnel Construction(T)

Date April 9 to December 31, 2019

Area joining: (1)38°57'28".4N,121°38'02".4E
(2)38°57'36".2N,121°38'20".1E
(3)38°57'47".8N,121°38'13".1E
(4)38°57'45".6N,121°38'01".3E
(5)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch..

Chart 12314

Source Dalian Navigation Notice 041&138/2019

1133.Yellow Sea – Dalian Gulf – Fairway Construction(T)

Date April 9 to December 31, 2019

Area joining: (1)38°56'59".1N,121°38'00".0E
(2)38°57'16".7N,121°38'55".5E
(3)38°57'16".7N,121°39'23".7E
(4)38°56'44".6N,121°37'40".8E
(5)position (1) above

Blank Page

Note: Keep watching on VHF ch..
Chart 12314
Source Dalian Navigation Notice 043&139/2019

1134.Yellow Sea – Dalian Gulf – Dredging&Breakwater Construction (T)

Date May 31 to December 31, 2019

Area joining: (1)38°56'41".2N,121°38'45".8E
(2)38°56'37".0N,121°38'56".1E
(3)38°56'17".9N,121°39'00".2E
(4)38°56'18".6N,121°39'05".5E
(5)38°56'15".4N,121°39'06".0E
(6)38°56'14".6N,121°39'08".4E
(7)38°55'56".6N,121°38'58".8E
(8)38°55'53".3N,121°39'08".8E
(9)38°56'07".0N,121°39'16".2E
(10)38°56'07".7N,121°39'14".3E
(11)38°56'10".7N,121°39'15".9E
(12)38°56'13".5N,121°39'18".6E
(13)38°56'29".6N,121°39'12".1E
(14)38°56'47".3N,121°38'59".5E
(15)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch..
Chart 12314
Source Dalian Navigation Notice 076&140/2019

1135.Yellow Sea – Dalian Gulf – Dredging (T)

Date April 9 to December 31, 2019

Area joining: (1)38°56'43".6N,121°38'58".6E
(2)38°56'42".1N,121°38'48".7E
(3)38°57'13".3N,121°38'25".4E
(4)38°57'16".1N,121°38'34".8E
(5)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch..
Chart 12314

Blank Page

Source Dalian Navigation Notice 042&141/2019

1136.Yellow Sea – Dalian Gulf – Tunnel Construction (T)

Date April 9 to December 31, 2019

Area joining: (1)38°57'24".3N,121°37'50".6E
(2)38°57'37".9N,121°37'38".4E
(3)38°57'42".3N,121°37'46".4E
(4)38°57'43".2N,121°38'02".0E
(5)38°57'28".2N,121°38'01".8E
(6)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch..

Chart 12314

Source Dalian Navigation Notice 044&142/2019

1137.Yellow Sea – Haizhou Gulf – Qingkouhekou – Pier Construction (T)

Date September 9, 2019 to June 30, 2020

Area joining: (1)34°51'14".3N,119°13'57".7E
(2)34°51'08".8N,119°13'39".2E
(3)34°51'03".3N,119°13'20".7E
(4)34°50'57".8N,119°13'02".2E
(5)34°50'52".3N,119°12'43".6E
(6)34°51'03".3N,119°12'38".8E
(7)34°51'08".8N,119°12'57".4E
(8)34°51'14".3N,119°13'15".9E
(9)34°51'19".8N,119°13'34".4E
(10)34°51'25".3N,119°13'52".9E
(11)position (1) above

Chart 41451

Source Lianyungang Navigation Notice 081/2019

1138.Yellow Sea – Lianyungang Port and Approaches – Dredging (T)

Date September 11, 2019 to February 20, 2020

Area joining: (1)34°45'31".9N,119°33'48".2E
(2)34°47'48".8N,119°39'13".9E

Blank Page

- (3)34°46'47".9N,119°38'53".1E
- (4)34°46'44".8N,119°39'06".1E
- (5)34°47'08".9N,119°39'14".4E
- (6)34°47'36".0N,119°39'28".8E
- (7)34°47'58".8N,119°39'51".5E
- (8)34°48'15".9N,119°40'21".1E
- (9)34°50'16".6N,119°45'08".2E
- (10)34°50'26".2N,119°45'01".8E
- (11)34°48'02".0N,119°39'18".6E
- (12)34°48'00".7N,119°39'18".2E
- (13)34°45'39".9N,119°33'43".2E
- (14)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.16&69.

Chart 41121 41122

Source Lianyungang Navigation Notice 082/2019

1139.Yellow Sea – Guanhekou and Approaches – Work(T)

Date September 11, 2019 to June 30, 2020

- Area** joining:
- (1)34°38'21".6N,119°46'11".0E
 - (2)34°35'29".1N,119°44'26".3E
 - (3)34°34'09".9N,119°49'09".1E
 - (4)34°37'04".7N,119°50'57".4E
 - (5)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.16&69.

Chart 41101 41221

Source Lianyungang Navigation Notice 083/2019

1140.Yellow Sea – Guanhekou and Approaches – Work(T)

Date September 11, 2019 to June 30, 2020

- Area** joining:
- (1)34°38'44"N,119°46'22"E
 - (2)34°37'26"N,119°52'18"E
 - (3)34°33'59"N,119°49'38"E
 - (4)34°35'28"N,119°44'23"E
 - (5)position (1) above

Blank Page

Note: Keep watching on VHF ch.16&69.
Chart 41101 41221
Source Lianyungang Navigation Notice 084/2019

1141.Yellow Sea – Pingtuyang – Work(T)

Date September 11, 2019 to March 10, 2021

Area joining: (1)33°39'39".7N,121°02'21".6E
(2)33°38'20".8N,121°00'50".8E
(3)33°38'20".8N,121°11'10".6E
(4)33°40'53".2N,121°09'30".2E
(5)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.16.
Chart 42001
Source Yancheng Navigation Notice 029/2019

1142.East China Sea – Zhoushan Islands – Work(T)

Date March 1, 2019 to March 15, 2020

Area Area1: (1)30°17'40"N,122°03'41"E
(2)30°16'07"N,122°02'25"E
(3)30°15'24"N,122°01'43"E
(4)30°14'52"N,122°01'20"E
(5)30°12'08"N,121°59'58"E
(6)30°11'35"N,121°59'39"E
(7)30°10'39"N,121°58'45"E
(8)30°10'15"N,121°58'24"E
Area2: (9)30°10'59"N,121°59'54"E
(10)30°10'52"N,122°00'12"E
(11)30°11'04"N,122°00'46"E
(12)30°11'02"N,122°00'49"E
(13)30°11'05"N,122°00'51"E
(14)30°11'07"N,122°00'47"E
(15)30°11'38"N,122°00'38"E
(16)30°11'44"N,122°00'24"E
(17)position (9) above

Blank Page

Note: Keep watching on VHF ch.16.Irrespective vessels should not enter the operating area.
Chart 52135
Source Zhoushan Navigation Notice 020&132/2019

1143.East China Sea – Zhoushan Port – Chuanshan Harbour – Surveying (T)

Date September 11, 2019 to June 30, 2020, any daytime
Area joining: (1)29°53'45"N,122°01'55"E
(2)29°53'39"N,122°01'53"E
(3)29°53'21"N,122°02'52"E
(4)29°53'19"N,122°03'30"E
(5)29°53'24"N,122°03'56"E
(6)29°53'30"N,122°03'55"E
(7)29°53'26"N,122°03'30"E
(8)29°53'28"N,122°02'54"E
(9)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.14(Tel.: 13958236586).
Chart 52137
Source Ningbo Navigation Notice 221/2019

1144.South China Sea – Shantou Port – Bridge Construction (T)

Date September 10, 2019 to September 10, 2020
Area Joining: (1)23°22'11".0N,116°39'34".7E
(2)23°22'11".0N,116°39'39".0E
Chart 81205
Source Shantou Navigation Notice 062/2019

1145.Correction

Correct temporary notices No.1084 in Issue No.39 2019 as follow:

Correct

Chart from:12338
to:1302 1304

Chart 1302 1304

Blank Page

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of *Notices to Mariners*. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.